

Euroopan yhteisön ja Moldovan tasavallan
SOPIMUS
tietyistä lentoliikenteen näkökohdista

EUROOPAN YHTEISÖ

ja

MOLDOVAN TASAVALLA, (jäljempänä 'Moldova'),

(jäljempänä yhdessä 'osapuolet'),

jotka

TOTEAVAT, että useiden Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja Moldovan välillä on tehty kahdenvälisiä lentoliikennesopimuksia, joihin sisältyy Euroopan yhteisön oikeuden vastaisia määräyksiä,

TOTEAVAT, että Euroopan yhteisöllä on yksinomainen toimivalta monien sellaisten näkökohtien osalta, jotka voivat sisältyä Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kahdenvälisiin lentoliikennesopimuksiin,

TOTEAVAT, että johonkin jäsenvaltioon sijoittautuneilla yhteisön lentoliikenteen harjoittajilla on Euroopan yhteisön oikeuden nojalla oikeus syrjimättömään pääsyyn Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisille lento-reiteille,

OTTAVAT HUOMIOON, että Euroopan yhteisön ja tiettyjen kolmansien maiden välillä on tehty sopimuksia, joiden mukaan näiden kolmansien maiden kansalaiset voivat olla omistajina lentoyhtiöissä, joilla on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukainen toimilupa,

TUNNUSTAVAT, että Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja Moldovan kahdenvälisen lentoliikennesopimusten määräykset, jotka ovat Euroopan yhteisön oikeuden vastaisia, on saatettava sen mukaisiksi, jotta Euroopan yhteisön ja Moldovan väliselle lentoliikenteelle voidaan luoda vankka oikeusperusta ja liikenteen jatkuvuus voidaan taata,

TOTEAVAT, että Euroopan yhteisön tarkoituksena ei näiden neuvottelujen yhteydessä ole lisätä Euroopan yhteisön ja Moldovan välisen lentoliikenteen kokonaismäärää taikka vaikuttaa yhteisön lentoliikenteen harjoittajien ja Moldovan lentoliikenteen harjoittajien väliseen tasapainoon tai neuvotella muutoksia voimassa olevien kahdenvälisen lentoliikennesopimusten liikenneoikeuksia koskeviin määräyksiin,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Yleiset määräykset

1. Tässä sopimuksessa sovelletaan liitteessä IV lueteltuja määritelmiä.
2. Kun jossain liitteessä I mainitussa sopimuksessa viitataan kyseisen sopimuksen osapuolena olevan jäsenvaltion kansalaisiin, tämän on katsottava viittaavan Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden kansalaisiin.
3. Kun jossain liitteessä I mainitussa sopimuksessa viitataan kyseisen sopimuksen sopimuspuolena olevan jäsenvaltion lentoliikenteen harjoittajiin tai lentoyhtiöihin, sen on katsottava viittaavan tämän jäsenvaltion nimeämiin lentoliikenteen harjoittajiin tai lentoyhtiöihin.

2 artikla

Jäsenvaltion suorittama nimeäminen

1. Tämän artiklan 2 kohdan määräykset ovat ensisijaisia liitteessä II olevassa a kohdassa lueteltujen artiklojen niihin mää-

räykseen nähden, jotka koskevat asianomaisen jäsenvaltion tekemää lentoliikenteen harjoittajan nimeämistä ja Moldovan lentoliikenteen harjoittajalle myöntämiä liikennöintilupia ja muita lupia sekä 3 kohdan määräykset ensisijaisia liitteessä II olevassa b kohdassa lueteltujen artiklojen niihin määräyksiin nähden, jotka koskevat lentoliikenteen harjoittajan liikennöintilupien tai muiden lupien epäämistä, peruuttamista kokonaan tai tilapäisesti taikka niiden rajoittamista.

2. Saatuaan ilmoituksen jäsenvaltion suorittamasta nimeämisestä Moldova myöntää asianmukaiset liikennöintiluvat ja muut luvat mahdollisimman pienellä menettelyihin liittyvällä viiveellä edellyttäen, että

- i) lentoliikenteen harjoittaja on sijoittautunut nimeävän jäsenvaltion alueelle Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti ja sillä on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukainen voimassa oleva liikennelupa;
- ii) lentoliikenteen harjoittaja on lentotoimintaluvan myöntämisestä vastaavan jäsenvaltion jatkuvan ja tehokkaan lakisäänteisen valvonnan alainen ja asianomainen ilmailuviranomainen on mainittu selvästi nimeämisessä; ja

iii) lentoliikenteen harjoittaja on jäsenvaltioiden ja/tai jäsenvaltioiden kansalaisten ja/tai muiden liitteessä III lueteltujen valtioiden ja/tai niiden kansalaisten omistuksessa joko suoraan tai osake-enemmistön kautta ja se on näiden tosiasiallisessa määräysvallassa.

3. Moldova voi evätä tai peruuttaa kokonaan tai tilapäisesti jäsenvaltion nimeämän lentoliikenteen harjoittajan liikennöinti-luvat tai muut luvat tai rajoittaa niiden käyttöä, jos

- i) lentoliikenteen harjoittaja ei ole sijoittautunut nimeävän jäsenvaltion alueelle Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti tai sillä ei ole Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaista voimassa olevaa liikennelupaa;
- ii) lentoliikenteen harjoittaja ei ole lentotoimintaluvan myöntämisestä vastaavan jäsenvaltion jatkuvan ja tehokkaan lakisääteisen valvonnan alainen tai asianomaista ilmailuviranomaista ei ole mainittu selvästi nimeämisessä; tai
- iii) lentoliikenteen harjoittaja ei ole jäsenvaltioiden ja/tai jäsenvaltioiden kansalaisten ja/tai muiden liitteessä III lueteltujen valtioiden ja/tai niiden kansalaisten omistuksessa joko suoraan tai osake-enemmistön kautta tai se ei ole näiden tosiasiallisessa määräysvallassa.

Moldova ei saa tämän kohdan mukaisia oikeuksia käyttäessään harjoittaa kansallisuuteen perustuvaa syrjintää yhteisön lentoliikenteen harjoittajien välillä.

3 artikla

Turvallisuus

1. Tämän artiklan 2 kohdan määräyksillä täydennetään tämän sopimuksen liitteessä II olevassa c kohdassa lueteltujen artiklojen määräyksiä.

2. Jos jäsenvaltio on nimennyt lentoliikenteen harjoittajan, jonka tosiasiallisesta lakisääteisestä valvonnasta ja sen jatkuvuudesta vastaa jokin toinen jäsenvaltio, lentoliikenteen harjoittajan nimenneen jäsenvaltion ja Moldovan välisen sopimuksen turvallisuusmääräysten nojalla Moldovalle kuuluvia oikeuksia sovelletaan myös turvallisuusvaatimusten hyväksymiseen, noudattamiseen tai ylläpitämiseen kyseisen toisen jäsenvaltion toimesta sekä kyseisen lentoliikenteen harjoittajan liikenneluvan myöntämiseen.

4 artikla

Lentopolttoaineen verotus

1. Tämän artiklan 2 kohdan määräyksillä täydennetään liitteessä II olevassa d kohdassa lueteltujen artiklojen vastaavia määräyksiä.

2. Mikään liitteessä II olevassa d kohdassa lueteltujen sopimusten kohta ei niissä mahdollisesti olevista päinvastaisista

määräyksistä huolimatta saa estää jäsenvaltiota määräämästä syrjimättömin perustein veroja, tulleja tai muita maksuja niiden alueella toimitetulle polttoaineelle, jota käytetään Moldovan nimetyn lentoliikenteen harjoittajan ilma-aluksessa, joka liikennöi asianomaisen jäsenvaltion alueella sijaitsevan paikan ja saman jäsenvaltion alueella sijaitsevan toisen paikan tai jonkin toisen jäsenvaltion alueella sijaitsevan paikan välillä.

5 artikla

Kuljetustariffit Euroopan yhteisön sisällä

1. Tämän artiklan 2 kohdan määräyksillä täydennetään tämän sopimuksen liitteessä II olevassa e kohdassa lueteltujen artiklojen määräyksiä.

2. Tariffeihin, joita Moldovan nimeämät lentoliikenteen harjoittajat perivät kokonaan Euroopan yhteisön alueella tapahtuvasta kuljetuksesta sellaisen liitteessä I mainitun sopimuksen nojalla, johon sisältyy liitteessä II olevassa e kohdassa mainittu määräys, sovelletaan Euroopan yhteisön lainsäädäntöä.

6 artikla

Sopimuksen liitteet

Tämän sopimuksen liitteet ovat sen erottamaton osa.

7 artikla

Tarkistaminen tai muuttaminen

Osapuolet voivat milloin tahansa yhteisellä hyväksynnällä tarkistaa tai muuttaa tätä sopimusta.

8 artikla

Voimaantulo ja väliaikainen soveltaminen

1. Tämä sopimus tulee voimaan päivänä, jona otetaan vastaan viimeisin osapuolten kirjallinen ilmoitus, jossa ilmoitetaan tämän sopimuksen voimaantulon edellyttämien sisäisten menettelyjen päätökseen saattamisesta.

2. Ennen kuin tämä sopimus on tullut voimaan 1 kohdan mukaisesti, osapuolet soveltavat sitä väliaikaisesti sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jona osapuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä varten tarvittavien sisäisten menettelyjen saattamisesta päätökseen.

3. Jäsenvaltioiden ja Moldovan väliset sopimukset ja muut järjestelyt, jotka eivät vielä ole tulleet voimaan tämän sopimuksen allekirjoituspäivänä ja joita ei sovelleta väliaikaisesti, luetaan liitteessä I olevassa b kohdassa. Tätä sopimusta sovelletaan kaikkiin tällaisiin sopimuksiin ja järjestelyihin, kun ne tulevat voimaan tai kun niitä sovelletaan väliaikaisesti.

9 artikla

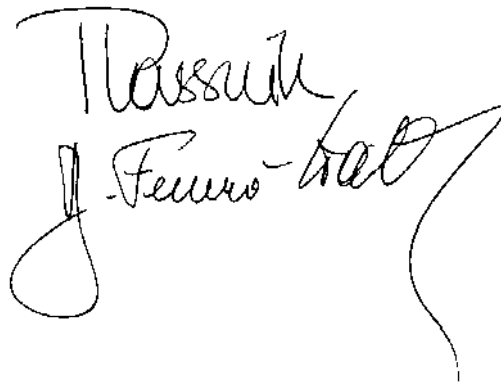
Voimassaolon päättyminen

1. Jos jokin liitteessä I mainittu sopimus irtisanotaan, kaikkien tämän sopimuksen määräysten, jotka liittyvät kyseiseen liitteessä I mainittuun sopimukseen, voimassaolo päättyy samaan aikaan.
2. Jos kaikki liitteessä I mainitut sopimukset irtisanotaan, tämän sopimuksen voimassaolo päättyy samaan aikaan.

TÄMÄN VAKUUDEKSI alla mainitut asianmukaisesti valtuutetut edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

Tämä sopimus on tehty Luxemburgissa yhdenentoista päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakuusi kahtena alkuperäiskappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin, viron ja moldovan kielellä.

Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen
Pentru Comunitatea Europeană



Por la República de Moldavia
Za Moldavskou republiku
For Republikken Moldova
Für die Republik Moldau
Moldova Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας
For the Republic of Moldova
Pour la République de Moldavie
Per la Repubblica moldova
Moldovas Republikas vārdā
Moldovas Respublikos vardu
A Moldovai Köztársaság részéről
Ghar-Repubblika tal-Moldovja
Voor de Republiek Moldavië
W imieniu Republiki Moldowy
Pela República da Moldávia
Za Moldavskú republiku
Za Republika Moldavija
Moldovan tasavallan puolesta
För Republiken Moldavien
Pentru Republica Moldova



LIITE I

Luettelo tämän sopimuksen 1 artiklassa tarkoitetuista sopimuksista

- a) Moldovan tasavallan ja Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden väliset lentoliikennesopimukset, jotka on tehty, allekirjoitettu ja/tai joita sovelletaan väliaikaisesti tämän sopimuksen allekirjoituspäivänä
- Itävallan liittohallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, tehty Wienissä 20 päivänä heinäkuuta 1993, jäljempänä 'Moldova–Itävalta-sopimus', sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Wienissä 10 päivänä lokakuuta 2002 tehdyllä yhteisymmärryspöytäkirjalla,
 - Kyproksen tasavallan hallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, allekirjoitettu Chisinaussa 15 päivänä heinäkuuta 2002, jäljempänä 'Moldova–Kypros-sopimus',
 - Tšekin tasavallan hallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, allekirjoitettu Chisinaussa 24 päivänä helmikuuta 2004, jäljempänä 'Moldova–Tšekki-sopimus',
 - Saksan liittotasavallan hallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, allekirjoitettu Chisinaussa 21 päivänä toukokuuta 1999, jäljempänä 'Moldova–Saksa-sopimus',
 - Helleenien tasavallan hallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, tehty Ateenassa 29 päivänä maaliskuuta 2004, jäljempänä 'Moldova–Kreikka-sopimus',
 - Unkarin tasavallan hallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, allekirjoitettu Budapestissa 19 päivänä huhtikuuta 1995, jäljempänä 'Moldova–Unkari-sopimus',
 - Italian tasavallan hallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, allekirjoitettu Roomassa 19 päivänä syyskuuta 1997, jäljempänä 'Moldova–Italia-sopimus', sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Roomassa 26 päivänä tammikuuta 2005 allekirjoitetulla yhteisymmärryspöytäkirjalla,
 - Liettuan tasavallan hallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, allekirjoitettu Vilnassa 5 päivänä huhtikuuta 1996, jäljempänä 'Moldova–Liettua-sopimus', sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Chisinaussa 8 päivänä marraskuuta 2004 allekirjoitetulla noottienvaihdolla,
 - Alankomaiden kuningaskunnan hallituksen ja Sosialististen neuvostotasavaltojen liiton hallituksen välinen lentoliikennesopimus, allekirjoitettu 17 päivänä kesäkuuta 1958 ja vahvistettu Alankomaiden kuningaskunnan ja Moldovan tasavallan välisiä suhteita koskevista kahdenvälisistä sopimuksista annetulla yhteisellä julistuksella, joka allekirjoitettiin Chisinaussa 29 päivänä lokakuuta 1996, jäljempänä 'Moldova–Alankomaat-sopimus',
 - Puolan tasavallan hallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen sopimus siviililentoliikenteestä, allekirjoitettu Varsovassa 27 päivänä heinäkuuta 1995, jäljempänä 'Moldova–Puola-sopimus',
 - Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Kishinevissa 18 päivänä marraskuuta 1994, jäljempänä 'Moldova–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimus';

- b) Moldovan ja Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden välillä parafoidut tai allekirjoitetut lentoliikennesopimukset ja muut järjestelyt, jotka eivät ole vielä tulleet voimaan ja joita ei sovelleta väliaikaisesti tämän sopimuksen allekirjoituspäivänä
- Viron tasavallan hallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Tallinnassa 23 päivänä syyskuuta 1999, jäljempänä 'Moldova–Viro-sopimus',
 - Ranskan tasavallan hallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Chişinăuissa 29 päivänä heinäkuuta 1999, jäljempänä 'Moldova–Ranska-sopimus',
 - Latvian tasavallan hallituksen ja Moldovan tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Riiaassa 28 päivänä huhtikuuta 2004, jäljempänä 'Moldova–Latvia-sopimus',
 - Portugalin tasavallan ja Moldovan tasavallan välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Lissabonissa 17 päivänä helmikuuta 2005, jäljempänä 'Moldova–Portugali-sopimus'.
-

LIITE II

Luettelo liitteessä I lueteltujen sopimusten artikloista, joihin viitataan tämän sopimuksen 2–5 artiklassa

a) Jäsenvaltion tekemä nimeäminen:

- Moldova–Itävalta-sopimuksen 3 artiklan 5 kohta
- Moldova–Kypros-sopimuksen 4 artiklan 3 kohta
- Moldova–Tšekki-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Moldova–Viro-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Moldova–Ranska-sopimuksen 3 artiklan 2 kohta
- Moldova–Kreikka-sopimuksen 3 artiklan 2 kohdan b alakohta
- Moldova–Unkari-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Moldova–Alankomaat-sopimuksen 1 artiklan 2 kohta
- Moldova–Puola-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Moldova–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimuksen 4 artiklan 4 kohta

b) Liikennöintilupien tai muiden lupien epääminen, peruuttaminen kokonaan tai tilapäisesti tai niiden rajoittaminen:

- Moldova–Itävalta-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Moldova–Kypros-sopimuksen 5 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Moldova–Tšekki-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan b alakohta
- Moldova–Viro-sopimuksen 4 artikla
- Moldova–Ranska-sopimuksen 4 artiklan 1 kohta
- Moldova–Kreikka-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan b alakohta
- Moldova–Unkari-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Moldova–Liettua-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Moldova–Puola-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Moldova–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimuksen 5 artiklan 1 kohdan a alakohta

c) Turvallisuus:

- Moldova–Kypros-sopimuksen 13 artikla
- Moldova–Tšekki-sopimuksen 8 artikla
- Moldova–Viro-sopimuksen 12 artikla
- Moldova–Ranska-sopimuksen 8 artikla
- Moldova–Saksa-sopimuksen 12 artikla
- Moldova–Kreikka-sopimuksen 7 artikla
- Moldova–Latvia-sopimuksen 16 artikla

d) Lentopolttoaineen verotus:

- Moldova–Itävalta-sopimuksen 7 artikla
- Moldova–Kypros-sopimuksen 7 artikla
- Moldova–Tšekki-sopimuksen 9 artikla
- Moldova–Viro-sopimuksen 6 artikla
- Moldova–Ranska-sopimuksen 10 artikla

- Moldova–Saksa-sopimuksen 6 artikla
- Moldova–Kreikka-sopimuksen 10 artikla
- Moldova–Unkari-sopimuksen 6 artikla
- Moldova–Latvia-sopimuksen 7 artikla
- Moldova–Liettua-sopimuksen 6 artikla
- Moldova–Puola-sopimuksen 9 artikla
- Moldova–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimuksen 8 artikla

e) Kuljetustariffit Euroopan yhteisön sisällä:

- Moldova–Itävalta-sopimuksen 11 artikla
 - Moldova–Kypros-sopimuksen 16 artikla
 - Moldova–Tšekki-sopimuksen 13 artikla
 - Moldova–Viro-sopimuksen 10 artikla
 - Moldova–Ranska-sopimuksen 14 artikla
 - Moldova–Saksa-sopimuksen 10 artikla
 - Moldova–Kreikka-sopimuksen 13 artikla
 - Moldova–Unkari-sopimuksen 13 artikla
 - Moldova–Italia-sopimuksen 8 artikla
 - Moldova–Latvia-sopimuksen 11 artikla
 - Moldova–Liettua-sopimuksen 10 artikla
 - Moldova–Puola-sopimuksen 8 artikla
 - Moldova–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimuksen 7 artikla
-

*LIITE III***Luettelo tämän sopimuksen 2 artiklassa tarkoitetuista muista valtioista**

- a) Islannin tasavalta (Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen nojalla)
 - b) Liechtensteinin ruhtinaskunta (Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen nojalla)
 - c) Norjan kuningaskunta (Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen nojalla)
 - d) Sveitsin valaliitto (Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen lentoliikennesopimuksen nojalla)
-

LIITE IV

Määritelmät

'Jäsenvaltiolla' tarkoitetaan Euroopan yhteisön jäsenvaltiota.

'Yhteisön lentoliikenteen harjoittajan (lentoyhtiön) sijoittautumisella jäsenvaltion alueelle' tarkoitetaan lentoliikenteen tosiasiallista harjoittamista pysyvin järjestelyin. Sijoittautumisen oikeudellisella muodolla eli sillä, onko kyseessä sivuliike vai tytäryhtiö, jolla on oikeushenkilöys, ei saisi olla tässä suhteessa ratkaisevaa merkitystä. Jos yritys on sijoittautunut usean jäsenvaltion alueelle perustamissopimuksen määritelmän mukaisesti, sen olisi kansallisten säännösten kiertämisen välttämiseksi varmistettava, että kukin toimipaikka täyttää velvoitteet, joita yhteisön oikeuden mukaisesti voidaan asettaa sen toimintaan sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä ⁽¹⁾.

'Liikenneluvalla' tarkoitetaan toimivaltaisen jäsenvaltion yritykselle antamaa asiakirjaa, jonka nojalla tämä voi kuljettaa matkustajia, postia ja/tai rahtia lentoteitse maksua tai muuta korvausta vastaan luvassa täsmennetyin edellytyksin.

'Ansiolentoluvalla' tarkoitetaan toimivaltaisten viranomaisten yritykselle tai yritysryhmälle antamaa asiakirjaa, jolla vahvistetaan, että kyseisellä lentotoiminnan harjoittajalla on riittävä ammattitaito ja organisaatio voidakseen turvallisesti käyttää ilma-aluksia luvassa tarkoitettussa ilmailutoiminnassa.

Todisteet "tehokkaasta lakisäätöisestä valvonnasta" perustuvat muun ohessa seuraaviin seikkoihin: lentoliikenteen harjoittajalla on toimivaltaisten viranomaisten antama voimassa oleva liikennelupa, ja lentoliikenteen harjoittaja täyttää toimivaltaisten viranomaisten kansainvälisen lentoliikenteen harjoittamiselle vahvistamat vaatimukset, joita voivat olla esimerkiksi vakavaraisuuden osoittaminen, lentoliikenteen harjoittajan kyky täyttää tarvittaessa esimerkiksi julkisen palvelun vaatimukset ja palvelun tarjoamisvelvoitteet, ja liikenneluvan antamalla jäsenvaltiolla on sekä lentoturvallisuuden että ilmailun turvaamisen valvontaa koskevat ohjelmat, joita se toteuttaa vähintään Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön vaatimusten mukaisesti.

⁽¹⁾ Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisten lentoliikennesopimusten neuvottelemisesta ja täytäntöönpanosta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 847/2004 (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 7, oikaisu EUVL L 195, 2.6.2004, s. 3).